

آشنایی با عروض و قافیه، سیروس شمیسا، تهران، فردوس، چاپ اول ۱۳۶۶ (چاپ سیزدهم ۱۳۷۶)، ۱۲۵ صفحه.

وزن و قافیة شعر فارسی، تقی وحیدیان کامیار، تهران، مرکز نشر دانشگاهی، چاپ اول ۱۳۶۷ (چاپ چهارم ۱۳۷۴)، هشت+۱۱۰ صفحه.

پیش گفتار

عروض فارسی، در چند دهه اخیر به پیشرفت‌های چشمگیری رسیده است، و حتی در برخی مباحث آن، تحولات و دگرگونی‌های کلی پدید آمده است. مهم‌ترین تحول در این فن، روش تقطیع به صورت هجایی است. از قرن نوزدهم،

از پایان در کتاب‌هایی که برای آموزش عروض به هم‌زبانان خود تألیف کرده بودند، برای تبیین و توجیه واحدهای عروضی عربی و فارسی، یعنی سبب‌ها و وتدها و فاصله‌ها و اقسام هر کدام (به ترتیب: خفیف و ثقیل، مقرون یا مجموع و مفروق، صغرا و کبرا) در تقطیع، از همین روش هجایی بهره می‌گرفتند.^۱ چون این اسلوب، هم علمی^۲ و هم سهل‌آموز بود، موردپسند محققان ایرانی هم قرار گرفت و نخستین بار علی نقی وزیری^۳ در ۱۳۱۶ هـ ش طرح تقطیع هجایی را در انداخت. پس از وی پرویز ناتل خانلری^۴ و سعید فرزاد^۵ نیز همین شیوه را در پیش گرفتند. سال‌ها بعد، محمد امین ادیب طوسی^۶ و خسرو فرشید ورد^۷ دامنه تقسیم بندی هجاها را گسترش دادند.^۸

● حمید حسینی

نگاهی به دو کتاب درسی دانشگاهی در عروض و قافیه

پرتال جامع علوم انسانی
پژوهش‌های علوم انسانی و هنر

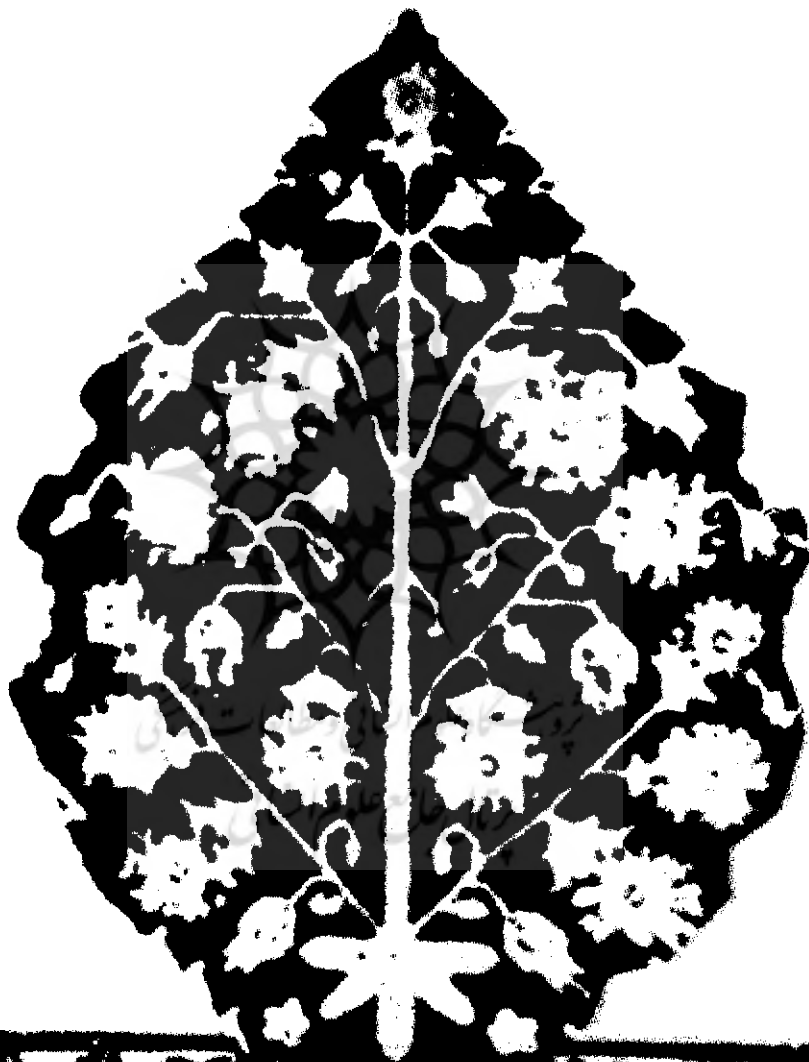


دیگر از مهم‌ترین نوآوری‌ها در عروض فارسی، پی‌ریزی مبحث «اختیارات شاعری» است که نخستین بار خانلری آن را به صورتی مدوّن عرضه کرد و پس از او کسانی مثل ابوالحسن نجفی و شمیسا و وحیدیان کامیار و دیگران، علاوه بر تغییر برخی مواد آن و حذف و اضافه چند مورد از اختیارات، موجب گسترده‌تر شدن آن گردیدند...

در سال‌های اخیر، برای ساده‌تر کردن آموزش میانی و قواعد اصلی قافیه نیز تلاش‌های خوبی صورت گرفته است ...

آشنایی با عروض و قافیه
 دکتر سیروس شمیسا، عروض‌نویس پرکار و نامدار، ضمن سال‌ها تحقیق و مطالعه در این فن، آثار مفیدی تألیف کرده است

که از آن جمله اند این کتاب‌ها و مقالات:
 فرهنگ عروضی، تهران، خانه ترجمه، چاپ اوّل ۱۳۵۴
 (چاپ سوم، با تجدیدنظر، تهران، فردوس، ۱۳۷۵)
 «استثنائی بر قاعده نون عروضی»، مجله گویهر، دوره سوم، شماره ۵، مرداد ۱۳۵۴، ص ۴۰۸-۴۱۱
 عروض (برای سال چهارم فرهنگ و ادب)، سازمان کتاب‌های درسی، ۱۳۵۶
 «در باب نون عروضی» (چند مسأله در لغت و زبان‌شناسی)، بیست و پنج خطابه (سخن‌رانی‌های هشتمین کنگره تحقیقات ایرانی)، به کوشش محمد روشن، فرهنگستان ادب و هنر ایران، ۱۳۵۷
 «خزم (یک قاعده منسوخ عروضی)»، مجله دانشکده ادبیات



«عروض الول ساتن» (معرفی و نقد کتاب *The Persian Metres* نوشته L.P. Elwell-Sutton عروض نویس انگلیسی، چاپ کیمبریج (۱۹۷۶)، مجله آینده، سال ششم، ۱۳۵۹، شماره های ۳-۴ و ۵-۶، خرداد-تیر و مرداد-شهریور
«منشأ عروض فارسی»، مجله آینده، سال نهم، شماره ۱۲، اردیبهشت ۱۳۶۲، ص ۱۱۵-۱۱۹
شمیسا همچنین نسخه ای از المعجم شمس قیس رازی را در ۱۳۷۳ (تهران، فردوس) تصحیح کرده است.



حال به معرفی اجمالی آشنایی با عروض و قافیه می پردازیم:
در بخش اول (ص ۱۱-۸۵)، شمیسا پس از بیان کلیات فن عروض، از قبیل معنای لغوی و تعریف اصطلاحی آن و همچنین تعریف وزن و ذکر انواع وزن در شعر ملل گوناگون و زبان های ایرانی پیش از اسلام و شعر فارسی، و معرفی اجمالی آنها، طبق روش خانلری هجا های فارسی را از لحاظ کمیت دو قسم می داند: کوتاه و بلند.

پس از آن، برای املاي عروضی یا آوانویسی [یا آوانگاری] (transcription) حروف لاتین را پیشنهاد می کند و معتقد است که به این وسیله صورت ملفوظ هر لفظ فارسی را می توان نمایش داد. وی القای فارسی را نیز به شرط مراعات زیر و زبر و علامات دیگر تأیید می کند.

تقطیع و تقسیم هجایی، عنوان بخش بعدی کتاب است. در صفحه ۲۵، جدول ارکان مشهور را آورده و معتقد است که مشهورترین و پر استعمال ترین ارکان عروض فارسی بیست تا ست (ارکان اصلی عروض به نظر قدما هشت تا، از نظر خانلری ده تا، در عروض فرزند بیست و سه تا، به نظر فرسیدورد پانزده تا، و از نظر وحیدیان هجده تا ست).

شمیسا بدون اشاره به کار شادروان مسعود فرزند، تمام اوزان اشعار حافظ و اوزان مشهور دیوان شمس را (به جز اوزانی که در دیوان حافظ نیز هست و البته با رکن بندی سنتی^۱) در صفحات ۲۸-۳۳ آورده است؛ اما نام مقاله های «عروض حافظ» و «عروض مولوی» فرزند را در فهرست منابع ذکر کرده است. سپس فهرست اوزان کثیرالاستعمال را (مشمول بر ۳۱ وزن) می آورد.

قسمت دیگر کتاب به قواعد تقطیع و اختیارات و ضرورات شاعری و همچنین استثناها اختصاص دارد.

در ذیل مبحث «اختیارات شاعری»، ص ۴۶، پاورقی ۳، اصطلاح «تسکین» را به کار می برد که در *شجره العروض* (تألیف سید مظفر علی اسیر، نول کشور، ۱۲۹۰هـ.ق، ص ۲۱) نیز به همین معنی (ساکن کردن حرف وسط از سه حرف متحرک: تبدیل «فلن» به «فع لن») آمده، که پیش از آن، خواجه نصیر در معیار الاشعار و حتی برخی محققان اروپایی همین اصطلاح امروزی «سکته» را «تسکین» گفته اند.^۲

در صفحه ۵۲ شماره ۳، یکی از استثنای حذف «ن» را ذکر

کرده است؛ یعنی حذف «ن» پس از *ey* یا *ay*:
در قمره زمانه فتادی به دستخون
وامال کعبتین که حرفی ست پس دغا

(خاقانی)^{۱۱}

وزن رباعی، وزن ترانه (دویستی)، ذوبحرین، وزن دوری و بحر نامطبوع، عنوان های مباحث بعدی اند.

در صفحه ۶۶-۶۹ به بررسی وزن شعر نو (آزاد) یا نیمایی می پردازد. در میان کتاب های تعلیمی عروض، پس از کتاب الول ساتن^{۱۲} و وحیدیان^{۱۳}، آشنایی با عروض و قافیه ظاهرأ سومین کتابی است که در آن، کمیت ارکان و کوتاهی و بلندی مصراع ها بررسی شده است. مؤلف برای اوزان متفق الارکان (هم پایه) و مختلف الارکان (ناهم پایه) از شعر آزاد مثال هایی نیز آورده است.

پس از آن، اوزان مثنوی های معروف را (شش وزن) با ذکر نام مثنوی های مشهور و چند بیت از هر کدام معرفی کرده است. شمیسا برای آشنا کردن عروض آموز با مباحث و اصطلاحات قدیم، ابتدا تاریخچه ای از عروض و پس از آن برخی اصطلاحات عروض قدیم را (مانند بحر و رکن و واحدهای عروضی، یعنی اسباب و اوتاد و فواصل، همچنین مشن و مستس و مریع، و سالم و مزاحف و ذکر زحافات پنج تا از ارکان فلما و دوایر عروضی) به تفصیل آورده است.

در پایان بخش عروض، مقایسه انتقادی جالبی میان روش تقطیع در عروض قدیم (بر اساس ساکن و متحرک) و عروض جدید (تقطیع به هجا) انجام داده است.

در خور یادآوری است که متن بخش اول این کتاب، گسترش یافته کتاب عروض سال چهارم دبیرستان (۱۳۵۶) تألیف شمیسا است.

بخش دوم: قافیه (ص ۸۹-۱۲۴). کلیات و تعاریف؛ تعریف قافیه، ردیف، روی (و اقسام روی، یعنی ساکن و متحرک یا مقید و مطلق یا موصول)، مصوت ها و صامت های فارسی، آوانگاری (transcription)، هجا (و جدول هجا های فارسی)، کلمه قافیه و هجای قافیه، و پس از آن مبانی قافیه بر اساس اقسام هجا در زبان فارسی، اختیارات شاعری در قافیه، عیوب قافیه و سرانجام قافیه بدیعی مباحث این بخشند.

در «اختیارات شاعری» (ص ۱۰۳-۱۱۰)، مؤلف، برخی قواعد مجاز در قافیه سازی را، از جمله: تغییر توجیه و حذو در قافیه موصوله (روی متحرک) و قافیه ساختن دو کلمه یا هجای همسان (مثلاً «خور» به معنی خورشید و «خور» به معنی «بخور») زیر این عنوان گرد آورده است.

در مبحث «قافیه بدیعی» (ص ۱۱۳-۱۱۶)، صناعات و ابداعات ادبی مانند «اعنات» (لزوم مالایلم) و «تجنیس» (چهار نوع جناس) و «قافیه معموله» (جعلی) و «ذوقافیتین» را با مثال هایی ذکر کرده است.

در پایان، حروف و حرکات قافیه، «دال» و «ذال»، «او» و

چند نکته

۱- در ص ۳۱ وزن ۲۱ (سرّیع مسدّس ...) ، «مسدّس» زائد است؛ زیرا اصل اوزان بحر سرّیع ، چه در عروض عرب و چه در عروض عجم (با همه منشعبات) مسدّس است و نیازی به ذکر آن نیست. در ص ۳۶ وزن ۲۳ «مسدّس» را قید نکرده اند و همین درست است.

۲- در ص ۳۲ وزن ۵ ، از بحر «خفیف» است و نه «غریب»؛ چون اصل «غریب» (یا جدید) «فاعلاتن فاعلاتن مستعملن» است که مشتمّ ندارد و همه اوزان منشعب از آن مسدّسند (رک: المعجم ، چاپ قزوینی - مدرّس رضوی ، زوآر ، ۱۳۶۰ ، ص ۱۶۵ و ۱۶۶).

۳- در ص ۳۳ سطر ۱۳ و ۱۴ ، «یکی از» زائد است. پس جمله را به این صورت می توان آورد: «به اقرب احتمالات ، قریب ۹۰ درصد بلکه بیشتر اشعار زبان فارسی به این سی و یک وزنند».

۴- در ص ۳۶ سطر ۱۰ ، شماره ۱۱ نیز به اوزان افزوده شود؛ چرا که وزن «فاعلاتن» چهار بار هم در فارسی از اوزان کم استعمال است.

۵- در ص ۴۶ پاورقی ۲ ، مؤلّف معتقد است که نمی توان «پنهان» را در بیتی که ذکر کرده اند به صورت طبیعی تلفّظ کرد؛ یعنی «ن» نخست باید متحرک شود، بر وزن «پنهان».

باید گفت با آنکه شواهد سکته در آغاز مصراع (هجای کوتاه دوم) در شعر فارسی زیاد نیست ، امّا به نظر من تلفّظ «پنهان» به صورت طبیعی ، هیچ لطمه ای به وزن نمی زند و فقط موجب سکته می شود.^{۱۴} ساکن کردن «ع» در «فاعلاتن» (که به «فع لات» مفعول بدل می شود) هیچگاه سبب مشتبه شدن این وزن با وزن «مفعول فاعلاتن ...» (از بحر مضارع) نمی گردد؛ زیرا آهنگ این دو وزن با یکدیگر متفاوت است. در «فع لات» مفعول که محصول سکته در هجای دوم «فاعلاتن» (از رمل مشکول) است ، تکیه بر همان هجای بلند اول (فع = مف) واقع می شود ، حال آنکه در مضارع ، تکیه اصلی بر روی هجای دوم (عو) است و آهنگ آن نیز سریع تر است.

شایان ذکر است که قید «به جز در آغاز مصراع» را در تبدیل دو هجای کوتاه متوالی به یک هجای بلند (تسکین = سکته) پیش از شمیسا ، الّول ساکن آورده است.^{۱۵}

۶- در ص ۵۰ سطر آخر ، وزن باید به این صورت اصلاح شود: «مفعول مفاعلن مفاعلین فاع / فاع»؛ چون تنها مصراع دوم رباعی که نقل کرده اند بر وزن «مفعول مفاعلین مفاعلین فعل» است. بهتر بود یکی از این دو رباعی حافظ (که وزن هر چهار مصراع در هر کدام یکسان است) آورده می شد:

با می به کنار جوی می باید بود

وز غصّه کناره جوی می باید بود

این مدّت عمر ما چو گل ده روز است

خندان لب و تازه روی می باید بود

(چاپ قزوینی - غنی ، ص ۳۷۹)

مردی زکننده در خیبر پرس

اسرار کرم ز خواجه قنبر پرس

گر طالب فیض حق به صدقی حافظ

سرچشمه آن ز ساقی کوثر پرس

(همان ، ص ۳۸۱)

۷- در ص ۵۱ پاورقی ۱ ، معتقدند که در مصراع «عیش

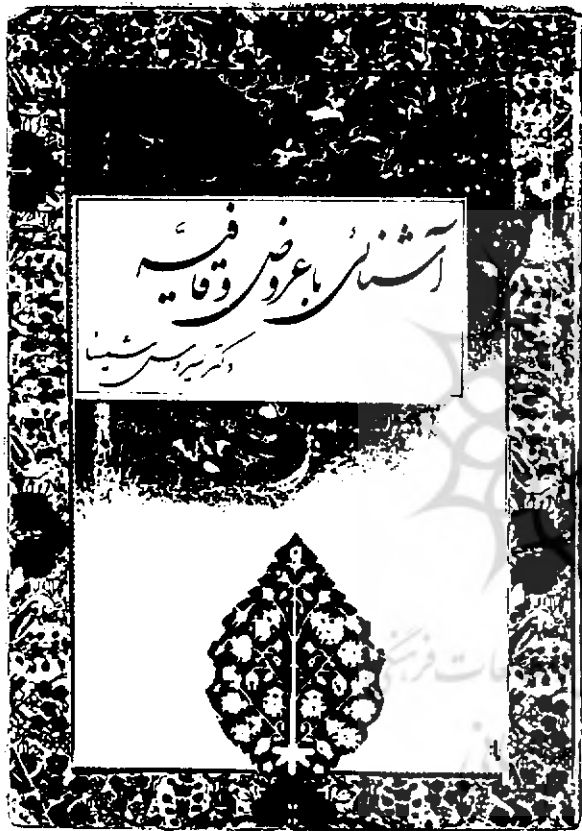
خوش باد که عیش ما خوش کردی» (اسرار التوحید) ، «ع» در

«عیش» دوم باید حذف شود.

ولی گر چه در شعر فارسی شواهدی از حذف «ع» (به اعتبار

نزدیکی تلفّظش با همزه) دیده شده ،^{۱۶} امّا در این مصراع ، حذف

«د» در «باد» طبیعی تر می نماید: «عیش خوش با که عیش ما



خوش کردی».

۸- در ص ۶۶ سطر ۱۸ (وزن ۳: قریب مسدّس ...)

«مسدّس» زائد است ، چون همه اوزان بحر قریب مسدّسند و حاجت به ذکر نیست.

۹- در ص ۷۹ پاورقی ۵ نوشته اند: «در شعر فارسی هیچ گاه

سه هجای کوتاه پشت سر هم نمی آید» (در ص ۲۵ نیز همین مطلب را آورده اند). البته شواهد معدودی از فاصله کبریا در شعر

فارسی هست:

چه به وفا پرسی ، چه به سزا صنمی

که به زبان ناوری که تو چرا به غمی

(المعجم، ص ۸۰)

که از بحر بسیط است (متمن مخبول مخبون)

بزنمت، ببرمت جان من

بگزمت، بمرمت هر دو لب

(همان، ص ۱۶۴)

از بحر بسیط (مخبول مطوی مکشوف)

شمس قیس در ص ۸۴ وزن «متعلن» چهار بار (یعنی با چهار

هجای کوتاه متوالی)^{۱۲} را جزو اوزان بحر کامل آورده و آن را

منسوب به عنصری می‌داند:

شکرتک از آن دو لبتک تو بچشم اگر تو یله کنی

به سرتک تو که بزنمت به پدر اگر تو گله کنی

اما هر کدام از سه وزن یاد شده، ظاهراً بیش از یک شاهد

ندارند.

۱۰- در عنوان روی جلد و صفحه اول کتاب، «قافیه» بدون

تشدید دوست است. مؤلف در تعریف قافیه در ص ۸۹ پاورقی

اول نوشته‌اند: «قافی به معنی از پس در آینده، اسم فاعل از

مصدر ثلاثی مجرد «قفو» به معنی از پس چیزی یا کسی رفتن

است. های قافیه، های تخصیص اسم است».

گفتنی است که حرف آخر لغت «قافیه»، «تا» است و نه «ها»،

و اصلاً در زبان عربی «ها» غیر ملفوظ به عنوان یک واج مستقل

وجود ندارد.

وزن و قافیه شعر فارسی

دکتر تقی وحیدیان کامیار، از چهره‌های معروف در عروض

فارسی است که در پی مدت‌ها تدریس و تحقیق، آثار نسبتاً

جامعی تألیف کرده است و ما نام برخی از آنها را در ذیل

می‌آوریم:

تکیه و وزن شعر فارسی، مجله راهنمای کتاب، شماره

۴-۶، تیر- شهریور ۱۳۵۲، ص ۲۴۲-۲۴۸

بررسی وزن شعر عامیانه فارسی، تهران، آگاه، ۱۳۵۷

«بررسی اوزان دوری»، فرخنده پیام (از انتشارات دانشکده

ادبیات دانشگاه فردوسی مشهد)، ۱۳۶۰، ص ۴۸۷-۵۰۳

«بررسی اوزان نوحه‌ها»، مجله دانشگاه انقلاب، بهمن

۱۳۶۲

«اوزان ایقاصی دو شعر فارسی»، مجله دانشکده ادبیات

دانشگاه فردوسی مشهد، سال هفدهم، شماره ۲، تابستان

۱۳۶۳، ص ۳۲۳-۳۴۸

فنون و صنایع ادبی (عروض)، سال چهارم فرهنگ و ادب،

سازمان کتاب‌های درسی، ۱۳۶۴

بررسی منشأ وزن شعر فارسی، مشهد، آستان قدس

رضوی، ۱۳۷۰

*

اینک معرفی اجمالی وزن و قافیه شعر فارسی:

متن کتاب، با تعریف شعر و وزن و اهمیت شناخت عروض

و قافیه و ذکر برخی از اختلافات عروض عربی و فارسی و

تعریف و تقسیمات هجا و تکیه و انواع وزن شعر در زبان های

گونگون آغاز می‌شود.

وحیدیان نیز مانند ادیب طوسی، هجاهای فارسی را بر سه

نوع می‌داند: کوتاه و بلند و کشیده.

وی که اصول آواشناختی تکیه در الفاظ فارسی را سال‌ها

پیش در مقاله «تکیه و وزن شعر فارسی» و کتاب نوای گفتار در

فارسی (اهواز، دانشگاه جندی شاپور، ۱۳۵۷) بررسی کرده و

حتی وزن شعر برخی ملل را (به ویژه زبان های اروپایی و

بالاخص انگلیسی و فرانسه) از این دیدگاه با فارسی مقایسه و

تطبیق نموده است، در وزن و قافیه شعر فارسی نیز به بررسی

تکیه در زبان های مختلف اشارتی کرده است.

در فصل دوم کتاب (قواعد تعیین وزن شعر)، ابتدا خط

عروضی را با املاهای فارسی (بر اساس صورت ملفوظ و نه

مکتوب) و تقطیع هجایی و پس از آن اختیارات شاعری را با

تقسیم قواعد آن به صورتی علمی و به دو نوع اختیارات زبانی و

وزنی به تفصیل آورده است.

سپس روش تقطیع هجایی شعر را با استفاده از اختیارات

شاعری و تقطیع به ارکان به ما می‌آموزد.

در مبحث «ارکان عروضی» (ص ۲۵) معتقد است که «برای

مشخص کردن وزن اشعار، راه ساده تر این است که واحد

بزرگ تر از هجا را [یعنی همان ارکان عروضی را] به کار

ببریم».

وحیدیان، ارکان عروضی را هجده تا می‌داند و کل آنها را به

سه نوع تقسیم می‌کند؛ ارکانی که در آغاز و میان و پایان مصراع

آورده می‌شوند (هشت تا)، ارکان غیر پایانی که در آخر مصراع

قرار نمی‌گیرند (پنج تا)، و ارکان پایانی که در آخر مصراع

می‌آیند (سه تا).

سپس تقطیع شعر به روش متداول [یعنی در حقیقت روش

قدماء] را (بر اساس ساکن و متحرک) با ذکر اصطلاحات قدیم

معرفی می‌کند.

در فصل سوم، روش طبقه بندی و طرز نامگذاری اوزان را

توضیح می‌دهد.

فصل چهارم به پرکاربردترین اوزان شعر فارسی اختصاص

دارد. مؤلف، پس از آوردن نظر الول ساتن و مسعود فرزاد

درباره تعداد اوزان فارسی و شمار اوزان پر استعمال، فهرست

رایج ترین آنها را (۲۹ وزن) با یک بیت شاهد برای هر کدام ذکر

کرده است. وی برای تنظیم اوزان، آنها را به نه گروه (که

هر کدام شامل دو یا سه وزنند) و شش تک وزن دسته بندی

می‌کند.

وحیدیان، پس از آن ۲۳ وزن نسبتاً پر کاربرد دیگر را نیز (که

آنها را برخی متأخران خصوصاً به کار بسته‌اند) آورده است.

فصل پنجم، مشتمل است بر اوزان دوری (شامل هشت

وزن)، وزن رباعی، اوزان مشنوی (شامل دوازده وزن)، و

ذویحزین.

در فصل ششم کتاب (هماهنگی وزن و محتوا) بررسی های

شماره ۲۶
۱۲۶

تقطیع آنها بر این وجه است (از بحر کامل):
متفاعلن متفاعلن مستفعلن
متفاعلن مستفعلن متفاعل (فعلاتن)
متفاعلن متفاعلن مستفعلن
مستفعلن متفاعلن مفعولن

چنانکه ملاحظه می شود، دو زحاف پایانی هر دو بیت (که از نظر ما رکن است و در اصطلاح «عروض» نامیده می شود) یکسان نیست؛ یعنی در عروض بیت دوم سکت (یا تسکین) واقع شده و «متفاعل» (فعلاتن) به «مفعولن» بدل شده است. این تبدیل در عروض عربی بسیار شایع است و از ضرورات شعری به شمار می آید. شعرای عرب، در بحور پر استعمالی مانند طویل و بسیط نیز چنین ضرورت هایی را روا داشته اند؛ چنانکه «مفاعلن» و «فاعلن» آخر بیت را گاهی به «مفعولن» و «فعلن» (یا فع ل ن) تبدیل می کنند.

۳- در ص ۲ پاورقی ۱ سطر آخر، پیش از «خورشید شکفت»، «گُل» افتاده است.

۴- در ص ۵ پاورقی ۳، pronunciation درست است (یعنی پس از نخستین n در این لغت، o زائد است)، در حالی که در مصدر آن (to pronounce) و pronouncing چنین نیست. این کلمه در فرانسه، u ندارد و مصدرش pronocer است.

در پاورقی های شماره چهار ص ۶ و سه ص ۷، نام کتاب الکس پر مینگر و اودن چنین اصلاح شود:

Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics...
Metres: Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics

یعنی P در Poetry و Poetics بزرگ (کاپیتال) است. در انگلیسی، در نوشتن عنوان ها (از جمله عناوین کتب و مقالات)، اجزا را بجز حرف تعریف و حروف ربط و اضافه مصدر به حرف بزرگ می نویسند.

در پاورقی شماره دو ص ۸ نیز versification به صورتی دیگر چیده شده که درست نیست. در همان سطر، de langue درست است و نه d'langue

۵- در ص ۲۲ سطر ۱۵، «و» عطف باید با ضمّه خوانده شود و نه فتحه، چرا که فتحه غالباً قابل اشباع نیست، ولی ضمّه را می توان به ضرورت به «و» معروف (u) یا مصوّت مرکب (ow) (با ou) بدل کرد.

۶- در ص ۳۷ پاورقی ۲ نوشته اند: شمس قیس، تکرار مفتعلن را رجز مطوی می گیرد (المعجم، [چاپ ۱۳۳۶]، ص ۱۲۹ و ۱۳۰)، اما معلوم نیست چرا وزن مفتعلن مفتعلن فاعلن را که از تکرار مفتعلن تشکیل شده است، بحر سریع می داند (المعجم، ص ۱۶۳).

می دانیم که بحر رجز در اصل بر وزن چهار «مستفعلن» در هر مصراع است. چهار «مفتعلن» در مصراع نیز رجز مشمن

جامع و بعضاً بی سابقه ای درباره عوامل مؤثر در حالت های گوناگون وزن و عوامل تغییر دهنده کیفیت موسیقی در اوزان، و همچنین رابطه اوزان با مفاهیم، وزن و مضمون در مثنوی ها، تغییر وزن [در اشعار رسمی و غیررسمی و اوزان نامطبوع انجام داده است.

فصل هفتم، گونه های وزن شعر فارسی است (رسمی: اوزان مستزاد و بحر طویل و وزن نیمایی، غیررسمی: اوزان نوحه ها و شعر عامیانه و ترانه ها، اوزان غیر کمی در فارسی و وزن هجایی).

فصل هشتم (قافیه در شعر فارسی): حروف اصلی و الحاقی قافیه، قواعد قافیه سازی، قافیه خطی (یعنی بر مبنای صورت ملفوظ و نه مکتوب حروف)، ذوقافیتین، قافیه در قالب های مختلف شعر، عیوب قافیه، قافیه در شعر نو، و بالاخره قواعد متداول قافیه شعر فارسی مباحث این فصل را تشکیل می دهند. در این میان، تحقیق درباره «تعداد واژه های هم قافیه» و بررسی قافیه در شعر نو (شعر آزاد یا نیمایی) از نوآوری های مؤلف است.

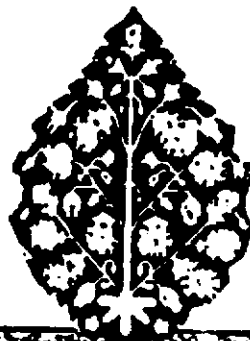
وحیدیان، مباحث این فصل را پیشتر در مقاله «قافیه شعر فارسی» (مجله وحید، اردیبهشت ۱۳۵۲، شماره ۱۱۳) چاپ کرده است.

فصل های اول تا هفتم کتاب نیز، گسترش یافته فنون و صنایع ادبی (عروض) سال چهارم دبیرستان (۱۳۶۴) است.

چند نکته:

- ۱- در ص شش پاورقی ۲ سطر ۳، «مستفعلن مفاعلتن فاعلن فع» به «مستفعلن مفاعلتن فاعلن فعل» اصلاح شود.
- ۲- در همان صفحه پاورقی ۳ نوشته اند: «در عروض عرب این تغییرات [در ارکان اوزان] در ارکان غیر پایانی است». این سخن درست نیست و در شعر عرب شواهد فراوانی از تغییر رکن پایانی مصراع ها می توان یافت. اگر به این دو بیت منتهی توجه کنیم:

فاذا هما اجتماعا لنفس حرة
بلغت من العلیاء كل مكان
ولربما طعن الفتى اقرانه
بالرأى قبل تطاعن الأقران^{۱۸}



مطوی است، و سه بار در مصراع، رجز مسدس مطوی، که وزن اخیر چندان استعمال نداشته است.

اما بحر سریع در شعر عرب بر وزن «مستفعلن مستفعلن مفعولات» (دو بار در هر بیت) آمده است. در اینجا نیز «مفتعلن» مطوی «مستفعلن» است. معروف ترین وزن سریع در فارسی «مفتعلن مفتعلن فاعلن/فاعلات» است (مطوی مکشوف/مطوی موقوف).

زحاف «فاعلن» از «مفعولات» مطوی مکشوف، و زحاف «فاعلات» مطوی موقوف است؛ پس در حقیقت بحر سریع تکرار «مفتعلن» نیست، بلکه مطوی از «مستفعلن» (دو بار) و مطوی مکشوف یا مطوی موقوف از «مفعولات» است، و «مفعولات» خود یکی از ارکان عروض سنتی است. پس بنا بر سنت باید این وزن را جزو بحر سریع بدانیم.^{۱۱}

وزن «مفعولن» است (سکته)، که اساساً بهتر بود مثلاً این بیت سعدی را می آوردند:

هر که دلارام دید از دلش آرام رفت
چشم ندارد خلاص هر که در این دام رفت
(کلیات سعدی، به اهتمام فروغی و خرّمشاهی، تهران، امیرکبیر، چاپ نهم، ۱۳۷۲، ص ۴۶۲)

تا عروض آموز دچار اشکال نشود.

۹- در ص ۴۶ سطر آخر، «سدّس» زاید است؛ چرا که بحر «قریب» نیز مانند سریع، مثنی و مریع ندارد. همچنین است در ص ۴۸ وزن های شماره ۱۱ و ۱۴.

۱۰- در ص ۴۷ سطر ۱۴، دومین «مستفعل» به «مستفعلن» اصلاح شود (چنانکه در ص ۴۶ وزن شماره ۶ آمده است).

۱۱- در ص ۴۸ سطر اول، «مثنی» زائد است؛ زیرا بحر بیض، غیر مثنی ندارد.

۱۲- در همان صفحه وزن شماره ۸، دومین «مفاعیل» به «مفاعیلن» اصلاح شود.

۱۳- در همان صفحه وزن شماره ۱۰، جلو وزن «مستفعل فع مستفعل فع» در داخل پراکنش افزوده شود: (فع لن فعلن فع لن فعلن).

در همان شماره، در «متدارک مقطوع مخبون»، پس از «متدارک»، «مثنی» افزوده شود.

۱۴- در همان صفحه وزن شماره ۱۱، دومین «مستفعل» به «مستفعلن» اصلاح شود.

۱۵- در همان صفحه وزن شماره ۱۳، بهتر است قید شود: (هزج مثنی مکشوف محذوف دوری)، تا از نام وزن شماره ۱۲ تمایز یابد.

۱۶- در ص ۴۹ وزن شماره ۱۸، «مقارب مثنی مقبوض ائلم» [یعنی تکرار «فعلول فع لن»]، «مثنی» زائد است، مگر آنکه هر مصراع را به دو پاره تقسیم کنیم.

۱۷- در ص ۴۹ وزن شماره ۲۱، ذکر «مسیخ» لزومی ندارد.

۱۸- در همان صفحه وزن شماره ۲۳، «مسیخ» به «محجوف» اصلاح شود.

۱۹- وزن های دیگری نیز می توان بر فهرست اوزان نسبتاً پر کاربرد افزود:

فاعلات فاعلات فاعلات/ فاعلن:

این ترانه بوی نان نمی دهد

بوی حرف دیگران نمی دهد

(قیصر امین پور: روزنامه اطلاعات، سه شنبه ۳/۳/۱۳۷۰، ص ۱۱)

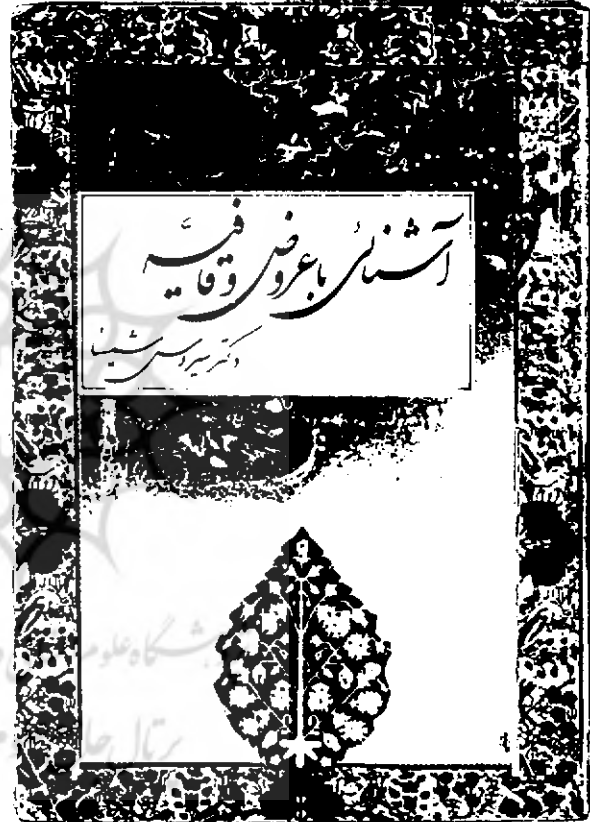
«مفاعیل فاعلات/فاعلن» (دو بار):

جهان فرتوت باز جوانی از سر گرفت

(دیوان قانسی شیرازی، چاپ محجوب، تهران، امیرکبیر، ۱۳۳۶، ص)

«مستفعلن فاعلاتن» (دو بار):

دل بردی از من به یغما ای ترک غارتگر من



۷- در ص ۴۱ پاورقی ۱ و کتابنامه (ص ۱۱۰)،

Elwell-Sutton نام خانوادگی است؛ بنابراین باید گفت «الول ساتن» و نه «ساتن»، و میان دو کلمه خط اتصال یا تیره کوتاهی (hyphen) حایل است نه کاما.

این اشتباه را آقای شمیسا نیز بارها تکرار کرده اند.

در ضمن، Cambridge که اسم خاص است، با حرف بزرگ آغاز می شود.

۸- در ص ۴۳ وزن شماره ۳-۲ (از گروه ۳) «سدّس» زائد است.

در همان صفحه، شاهد وزن شماره ۳-۳، رکن اولش بر

